

**Zeitschrift:** L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction  
**Herausgeber:** Fédération des architectes suisses  
**Band:** 2 (1913)  
**Heft:** 23

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sommaire du N° 23 1913.

Les travaux des architectes B. S. A.  
 Bischoff et Weideli, Zurich . . . 325  
 Portes incombustibles de Fr. Huth . . . 330  
 Chronique Suisse . . . . . 339  
 Concours . . . . . 339  
 Livres nouveaux . . . . . 340  
 Nouvelles personnelles . . . . . 340

Annonces

Sommaire . . . . . I  
 Bureau de placement . . . . . III  
 Nouvelles de l'étranger . . . . . VI, VII

Renseignements techniques VIII, IX, X

Illustrations

Les travaux des architectes B. S. A.  
 Bischoff et Weideli, Zurich —  
 Deux villas à Zurich-Wollis-  
 hofen:  
 Le pavillon . . . . . 325  
 Vue, plan de situation et plan 326, 327  
 Coupe transversale . . . . . 328  
 Entrées du jardin des deux villas . . . . . 339

L'institut Minerva à Zurich:  
 Plan du rez-de-chaussée . . . . . 330  
 Vue de la façade sur la rue . . . . . 331

Esquisses pour une salle de réu-  
 nion d'une petite ville suisse . . . . . 332

La maison de commerce « zum  
 Kohlenhof » à Zurich . . . . . 333

Maison d'école d'Arbon:  
 Vues . . . . . 334  
 Plan du rez-de-chaussée . . . . . 335

Maison d'école de Romanshorn:  
 Plan du rez-de-chaussée . . . . . 336  
 Vue . . . . . 337

Maison d'école d'Amriswil:  
 Vue et plan du rez-de-chaussée . . . . . 338

La fabrique de savon Schuler à  
 Kreuzlingen . . . . . 339



# Première Fabrique Suisse de Linoléum

GIUBIASCO (Tessin) • Bureau: Zurich, Bleicherweg 50

Marque très appréciée      Marque très appréciée

Spécialités en 41

**Linoléum Incrusté • Granité • Jaspé • Liège • Uni**

„Grand Prix“ à l'Exposition Internationale de Turin 1911 (la plus haute récompense).  
 A Lausanne: Genoud & Co.

## Travaux métalliques d'arts industriels



Dorage, argentage, etc. :: Colori métallique artistique

Recommandé spécialement à l'attention de 49  
**Messieurs les Architectes**

Travaux ciselés, d'exécution artistique d'après projet :: Galvanos pleins et creux pour reproduction d'ornements, plaquettes, figures, etc.

**BL. BART :: ZURICH III**

Téléphone 96.61 **5 Jäbergasse 5** Téléphone 96.61

Bon représentant demandé pour la Suisse française

# Henri Brändli

**HORGEN**

- Isolations
- Asphaltages en tous genres pour Travaux publics
- Bâtiments
- Chemins de fer
- Chaussées, Dessiccation, Eau souterrain d'effort, etc.
- Parquet sur Asphalte
- Meilleures références
- ◇◇◇
- Télégr.: Henri Brändli



- Carrelage de bois mis en Asphalte
- 
- Feutre et tapis isolant
- 
- Asphalte isolant
- 
- Service soigné
- ◇◇◇
- Téléphone No. 38 66

## Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

SPÉCIALITÉ: Plaques isolatrices asphaltées en toutes épaisseurs et de tous genres pour couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc.

**C. Rauch** Successeur de Otto Becker **Zürich 1**  
 ..... Predigerplatz 2-8 .....

Demandez aux appareilleurs les articles de  
 la fabrique spéciale d'installations de bains  
 et de buanderies avec chauffage par le gaz,  
 le charbon ou le bois

138

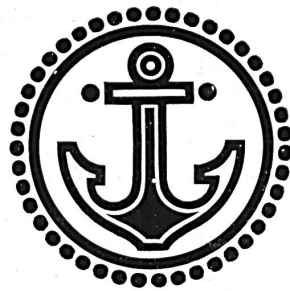
Maison fondée en 1882 ..... Catalogue gratuit à disposition

# Linoléum Marque «Ancre»

Usines de Delmenhorst

» » Fabrication renommée « «

Linoléum Incrusté,  
 Jaspé, Granité,  
 Uni, Tapis Liège,  
 Liège-Jaspé



Qualités reconnues  
 supérieures et  
 Dessins artistiques

Dépositaires:

Genève: Fiala & Cie, Rue du Rhône  
 E. Ganter, Rue des Allemands  
 Lausanne: Giroud & Barbey, Rue de  
 Bourg

Neuchâtel: Spichiger & Cie  
 Chaux-de-Fonds: Bloch Fils & Cie, au  
 Progrès

3

## Chapeaux de cheminées :: Brevet Spring

Garantissent dans chaque cas un fonctionnement irréprochable des cheminées. Evitent la formation de la **suie** et empêchent la production des **cristaux de suie** et des **gaz carboniques**. — Les opinions des autorités de la branche dans le domaine de la construction des cheminées et de la technique du chauffage s'accordent à dire que les **chapeaux de cheminées Spring** se comportent bien et ne sont rivaux par aucun autre produit concurrent.

Demandez spécialement mes **chapeaux originaux** et refusez les **imitations**. — Exécution suivant dessins et styles.

20 ans de pratique spéciale.

94

Représentants demandés partout.

**Fr. M. Spring-Wenger** :: Fabrique de chapeaux :: **Bâle**  
 de cheminées

Téléphone 5036. Adresse télégraphique: Kamin Spring.

	BUREAU DE PLACEMENT			
	N°	Désignation de l'emploi	Localité	Date d'entrée
<b>Places vacantes :</b>	178 179	Technicien ou architecte . . . . . Technicien ou dessinateur . . . . .	Zurich . . . . . Zurich . . . . .	de suite de suite

# ARSAG LIFTS

Ascenseurs et monte-charges de tous les systèmes

S.A. Arsag Fabrique d'Ascenseurs de Seebach

SEEBACH-ZURICH.

Représentant: E. BERNHEIM-VOGELI, Bureau technique, BERNE

## TEPPICHHAUS MEYER-MÜLLER & C<sup>o</sup> S. A.

ZURICH — BERNE, PLACE BUBENBERG 10

Linoléums Tapis en tous genres Tapis d'Orient

Références et attestations à disposition :-: Echantillons :-: Représentants sur désir :-: Devis gratuits

## Les POITRINAIRES

obtiennent la guérison la plus complète en employant le Remède Natura de Hans Hodel à Sissach. Celui-ci a fait ses preuves depuis longtemps et a guéri radicalement des milliers de personnes. 1798 lettres de remerciements et d'approbation me sont parvenues dans le courant de l'année dernière, justifiant ainsi l'efficacité de ce remède.

Lisez plutôt l'attestation suivante:

(Traduction)

„Au mois de décembre 1910, je tombais malade d'un violent catarrhe pulmonaire; ma situation s'aggravait de jour en jour de sorte que je dus bientôt, suivant l'ordre du médecin, me rendre dans un sanatorium. Malheureusement, la guérison désirée n'eut pas de grands succès et peu après une pleurésie s'empara de moi. Je me vis donc dans l'obligation de retourner à la maison pour me soigner. — Au bout de deux mois survint une seconde pleurésie avec laquelle mon état empira. Après un certain temps, je fus cependant mieux, si bien même que je crus pouvoir reprendre mon travail. Malheureusement ce fut de courte durée et bientôt la fièvre me reprit; il s'en suivit une troisième pleurésie. Ma situation s'aggrava à tel point que chaque jour je déclinai davantage et bientôt tout espoir de guérison était jugé inutile. Mon médecin même me considérait comme perdu. — C'est à ce moment là que votre brochure du remède Natura me tomba sous les yeux et, sans espoir aucun, j'essayai encore votre remède. A mon grand étonnement, les succès furent rapides et déjà après l'emploi de la première des quatre bouteilles, je pouvais quitter le lit. Je fis venir d'autres flacons et bientôt mes forces réapparurent peu à peu. Après avoir fait usage de 16 bouteilles, j'étais complètement rétabli et je pouvais reprendre mon travail; ma guérison, je la devais donc entièrement au remède Natura. — Je le recommande donc chaleureusement à tous les poitrinaires. Je suis également disposé à confirmer verbalement mon succès.

Zurich, le 27 décembre 1912.

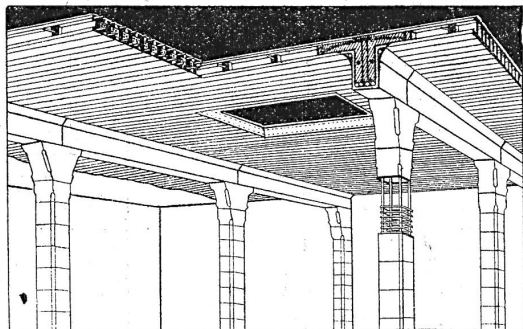
(sig.) Alb. Städeli, Eilgutarbeiter, Kochgasse 14.

Tous les certificats originaux sont déposés chez le soussigné et à la disposition du public.

Le flacon est en vente, chez le soussigné, au prix de fr. 3.—; les quatre bouteilles fr. 10.—. On peut se procurer également les Tablettes Natura contre la toux et catarrhes dans les pharmacies et, sinon, s'adresser directement à

Hans Hodel à Sissach (Bâle Campagne).

Contre la toux  
catarrhe et la  
tuberculose.



Ingénieurs conseils: MM. Gisi & Cie., 17, Bd. Helvétique, Genève.

## Plancher en béton armé sans coffrage Poutres universelles

Concessionnaires généraux pour la Suisse romande, la Haute Savoie et le Pays de Gex

**HENRI STREIT & FILS, entrepreneurs**

18, Rue Prévost-Martin GENEVE 18, Rue Prévost-Martin

Sous-concessionnaires sont demandés

NB. Les planchers en poutres universelles sont garantis monolithes et la pose peut se faire par tout entrepreneur. Ils se recommandent spécialement par la rapidité de pose, et la suppression complète de tous coffrages. 130

☛ Pour tous renseignements s'adresser aux concessionnaires.

# Gisi et C<sup>ie</sup>, Ingénieurs-Conseils

Boulevard Helvétique 17 — Genève — Boulevard Helvétique 17

### Béton armé

Constructions métalliques  
Plans et projets complets, calculs, statiques  
Direction et surveillance des travaux

### Génie civil

Etudes et entreprises industrielles  
Electricité  
Brevets d'invention

Télégrammes: Ingénieurs Genève

Téléphone 59.41 et 59.09

Réception de 11 à midi

Agence générale: 21, Rue du Faubourg, Montmartre, Paris

DEMANDEZ notre nouveau  
Catalogue général n° 12

pour  
APPAREILS SANITAIRES  
en gros

Marques: "DOULTON"  
"FARNLEY"

TROESCH & Co.  
BERNE